

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου V της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση
1999/479/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Κοινή θέση του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1999, σχετικά με τη στήριξη της έκφρασης της γνώμης του λαού του Ανατολικού Τιμόρ 1

1999/480/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Κοινή δράση του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1999, σε σχέση με τη διεξαγωγή συνεδρίασης των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων στο Σαράγεβο της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης με θέμα το σύμφωνο σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη 2

1999/481/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1999, που τροποποιεί την κοινή θέση 96/184/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τις εξαγωγές όπλων στην πρώην Γιουγκοσλαβία 3

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1579/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 6

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1581/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1582/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 48η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 10

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1583/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, περί εκδόσεως στις 30 Ιουλίου 1998, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα προβείου και αιγείου κρέατος στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων ΓΣΔΕ/ΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα για το τρίτο τρίμηνο του 1999	11
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1584/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/1999 για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά	12
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1585/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως	13
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1586/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2632/98 για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορικού φορέα στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ για το 1999	19
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1587/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/1999	20
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1289/1999	24
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1589/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1437/1999	26
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πωλήσεως για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του δεύτερου διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/1999	29
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1591/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2631/98 για τον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγούνται ετήσιες κατανομές στους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς» για το έτος 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ	31
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93 περί των συνοδευτικών εγγράφων κατά τη μεταφορά αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα	33
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1593/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1893/98 που καθορίζει τα κράτη μέλη στα οποία είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν οι διαφημιστικές εκστρατείες υπέρ της κατανάλωσης χυμού σταφυλής κατά την περίοδο 1997/98	34
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1594/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, σχετικά με την τροποποίηση των όρων έγκρισης μιας πρόσθετης ύλης στη διατροφή των ζώων ...	35

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1595/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο 1999/2000, του ποσού της ενίσχυσης για την καλλιέργεια σταφυλιών προοριζομένων για την παραγωγή ορισμένων ποικιλιών σταφίδων	37
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1596/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1597/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο είναι δυνατό να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που έχουν υποβληθεί για ζωντανά βοοειδή, βάρους από 80 έως 300 χιλιόγραμμα, στο πλαίσιο μιας δασμολογικής ποσόστωσης η οποία προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1247/1999	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1598/1999 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	51

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή των Περιφερειών

★ Τροπολογία στον εσωτερικό κανονισμό που υιοθετήθηκε από την ΕΤΠ κατά την 29η σύνοδο ολομέλειας της 2ας και 3ης Ιουνίου	53
--	----

Διορθωτικά

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1507/1999 της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1667/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 439 595 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο σουηδικός οργανισμός παρεμβάσεως (ΕΕ L 175 της 10.7.1999)	54
★ Διορθωτικό στην οδηγία 1999/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1999, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις (ΕΕ L 85 της 29.3.1999)	54
★ Διορθωτικό στην απόφαση 1999/354/ΕΚ της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1999 για την αποδοχή των δαπανών που προβλέπονται από ορισμένα κράτη μέλη για το έτος 1999 όσον αφορά την εφαρμογή των καθεστώτων παρακολούθησης και ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΕΕ L 137 της 1.6.1999)	55

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1999

σχετικά με τη στήριξη της έκφρασης της γνώμης του λαού του Ανατολικού Τιμόρ

(1999/479/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) στις 5 Μαΐου 1999, οι κυβερνήσεις της Ινδονησίας και της Πορτογαλίας συνήψαν συμφωνία, βάσει του δικαιώματος της αυτοδιάθεσης, σχετικά με τις ρυθμίσεις για την έκφραση της γνώμης του λαού του Ανατολικού Τιμόρ μέσω άμεσης ψηφοφορίας σχετικά με την αποδοχή ή την απόρριψη ενός συνταγματικού πλαισίου για την αυτονομία, όπου η απόρριψη θα συνεπάγεται την ανεξαρτησία του Ανατολικού Τιμόρ·
- (2) η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στην Κολωνία στις 3 και 4 Ιουνίου 1999 δέχθηκε με ιδιαίτερη ικανοποίηση την υπογραφή των συμφωνιών της Νέας Υόρκης σχετικά με το Ανατολικό Τιμόρ και επιβεβαίωσε την υποστήριξή της προς τις προτάσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για τη συγκρότηση μιας αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στο Ανατολικό Τιμόρ με σκοπό να οργανωθεί η διαδικασία έκφρασης της γνώμης του λαού του Ανατολικού Τιμόρ και να διασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση προς την εκτεταμένη αυτονομία ή την ανεξαρτησία μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας·
- (3) μέσα στα πλαίσια της διεθνούς προσπάθειας που συντονίζουν τα Ηνωμένα Έθνη, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν αναλάβει ορισμένες δραστηριότητες για να παράσχουν βοήθεια για την οργάνωση της διαδικασίας έκφρασης της γνώμης του λαού του Ανατολικού Τιμόρ καθώς και ανθρωπιστική βοήθεια προς αυτόν·
- (4) το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κολωνίας κάλεσε το Συμβούλιο να εξετάσει τη δυνατότητα αποστολής ομάδας ευρωπαίων παρατηρητών στο Ανατολικό Τιμόρ σύμφωνα με τις διατάξεις συμφωνίας για τις ρυθμίσεις που αφορούν τη διαδικασία έκφρασης της γνώμης του λαού·
- (5) στις 21 Μαΐου 1999 το Συμβούλιο παρότρυνε την Επιτροπή να παράσχει έγκαιρη και ουσιαστική χρηματοδοτική συμβολή στο ταμείο συνεισφορών των Ηνωμένων Εθνών το οποίο συστάθηκε βάσει της απόφασης 1236 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών,

ΚΑΘΟΡΙΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα κοινή θέση στόχο έχει να συμβάλει στην επίτευξη δίκαιης και μόνιμης ρύθμισης του προβλήματος του Ανατολικού Τιμόρ, βάσει της αρχής της αυτοδιάθεσης, σύμφωνα με τις αποφάσεις των Ηνωμένων Εθνών και με την κοινή θέση 96/407/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.

2. Η Ένωση θεωρεί ότι η έκφραση της γνώμης του λαού του Ανατολικού Τιμόρ μέσω άμεσης, μυστικής και καθολικής ψηφοφορίας που οργανώνεται από τα Ηνωμένα Έθνη συνιστά την καλύτερη δυνατότητα για την επίτευξη διαρκούς σταθερότητας στο Ανατολικό Τιμόρ και τονίζει ότι είναι αναγκαίο να είναι εμφανώς παρούσα η Ευρωπαϊκή Ένωση κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο δέχεται με ικανοποίηση την πρόθεση ορισμένων κρατών μελών να αποστείλουν παρατηρητές για τη σύσταση ομάδας παρατηρητών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παρακολούθηση της ψηφοφορίας που οργανώνεται από τα Ηνωμένα Έθνη.

Άρθρο 3

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Προεδρία υπέδειξε τον κ. David Andrews ως προσωπικό εκπρόσωπό της για τα εν λόγω ζητήματα, ο οποίος θα είναι υπεύθυνος κυρίως για τις δηλώσεις της Προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει αναλάβει δράση με σκοπό την επίτευξη του στόχου της παρούσας κοινής θέσης, όπου αυτό επιβάλλεται, μέσω των κατάλληλων κοινοτικών μέτρων.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία υιοθέτησής της. Η ισχύς της λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 1999.

Άρθρο 6

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. HALONEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 168 της 6.7.1996, σ. 2.

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1999

σε σχέση με τη διεξαγωγή συνεδρίασης των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων στο Σεράγεβο της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης με θέμα το σύμφωνο σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη

(1999/480/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) μετά την υιοθέτηση της κοινής θέσης 1999/345/ΚΕΠΠΑ, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με το σύμφωνο σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη⁽¹⁾, η Ένωση είναι αποφασισμένη να προωθήσει τη διαδικασία αυτή προς όφελος της περιοχής και όλων των άλλων ενδιαφερομένων·
- (2) οι Υπουργοί Εξωτερικών υιοθέτησαν στην Κολωνία, την 10η Ιουνίου 1999, σύμφωνο σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη·
- (3) προκειμένου να ενισχυθεί η σταθερότητα, η ευημερία και συνεργασία μεταξύ των χωρών της περιοχής, η Ένωση κρίνει σημαντικό να δώσει ένα ισχυρό πολιτικό μήνυμα προς τους κατοίκους της περιοχής·
- (4) το μήνυμα θα μπορούσε να λάβει τη μορφή πολιτικής συνάντησης υψηλού επιπέδου με αντικείμενο το σύμφωνο σταθερότητας, η οποία θα πραγματοποιηθεί στην εν λόγω περιοχή,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Για να διευκολυνθεί η προώθηση της σταθερότητας στην περιοχή της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα παράσχει οικονομική και υλικοτεχνική υποστήριξη για τη διε-

ξαγωγή συνεδρίασης των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων στο Σεράγεβο με θέμα το σύμφωνο σταθερότητας στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, της οποίας θα προεδρεύει η Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Η οικονομική υποστήριξη καλύπτει τα έξοδα διοργάνωσης, διεξαγωγής και φιλοξενίας της διάσκεψης, πλην των εξόδων ταξιδίου και διαμονής των συμμετεχόντων.

Άρθρο 2

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την υλοποίηση του άρθρου 1 ανέρχεται σε 1 250 000 ευρώ.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της υιοθέτησής της.

Εφαρμόζεται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. HALONEN

(¹) ΕΕ L 133 της 28.5.1999, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1999

που τροποποιεί την κοινή θέση 96/184/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τις εξαγωγές όπλων στην πρώην Γιουγκοσλαβία

(1999/481/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) στις 26 Φεβρουαρίου 1996, το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή θέση 96/184/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τις εξαγωγές όπλων στην πρώην Γιουγκοσλαβία ⁽¹⁾, η οποία τροποποιήθηκε από την απόφαση 98/498/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (2) η κοινή αυτή θέση θα πρέπει να προσαρμοσθεί υπό το πρίσμα των αλλαγών στη διεθνή στρατιωτική παρουσία στη Βοσνία, και ιδιαίτερα της ανάπτυξης των δυνάμεων σταθεροποίησης (SFOR).
- (3) προκειμένου να επιδιωχθεί η ειρήνευση και η σταθεροποίηση στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, οι μεταβιβάσεις ελαφρού οπλισμού στις αστυνομικές δυνάμεις δεν θα πρέπει να εμπίπτουν στην απαγόρευση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η κοινή θέση 96/184/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 2.ι) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «ι) κατά την περίοδο ανάπτυξης της SFOR, καθώς και άλλων επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένης της IPTF, η επιβληθείσα από την Ευρωπαϊκή Ένωση απαγόρευση προμήθειας όπλων, πυρομαχικών και στρατιωτικού εξοπλισμού (*) θα διατηρηθεί για τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, την Κροατία και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.

Οι μεταβιβάσεις εξοπλισμού ναρκοσυλλογής και εξοπλισμού που εγκρίνεται από τις SFOR δεν καλύπτονται από την εν λόγω απαγόρευση. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν το Συμβούλιο για τις μεταβιβάσεις αυτές.

(*) Η προαναφερόμενη απαγόρευση καλύπτει τα φονικά όπλα και τα πυρομαχικά τους, τους φορείς οπλισμού, τους μη οπλικούς φορείς και το βοηθητικό εξοπλισμό, όπως απαριθμούνται στον κατάλογο απαγόρευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της 8ης και 9ης Ιουλίου 1991. Η απαγόρευση καλύπτει επίσης τα ανταλλακτικά, τις επισκευές, τη μεταφορά στρατιωτικής τεχνολογίας και τις συμβάσεις που συνήφθησαν πριν από την επιβολή της απαγόρευσης.»

2. Το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η παρούσα κοινή θέση θα επανεξετασθεί πριν από το τέλος της ανάπτυξης της SFOR.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία που υιοθετείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. HALONEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 7.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 225 της 12.8.1998, σ. 1.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1579/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουλίου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή
για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0709 90 70	052	47,6
	999	47,6
0805 30 10	382	54,7
	388	55,2
	524	62,7
	528	55,1
	999	56,9
	388	82,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	58,1
	508	81,4
	512	74,5
	524	55,7
	528	71,8
	804	99,8
	999	74,8
	388	89,9
	512	78,6
	528	69,0
0808 20 50	804	72,3
	999	77,5
	052	152,4
	064	75,6
0809 10 00	091	51,0
	999	93,0
	052	179,4
	400	198,3
0809 20 95	616	204,1
	999	193,9
	052	76,0
	064	84,4
0809 40 05	624	219,1
	999	126,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22.11.1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1580/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή *cif* κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾· ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·
- (2) ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·
- (3) ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·
- (4) ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

- (5) ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·
- (6) ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·
- (7) ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·
- (8) ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (9) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,41	0,21	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,59	0,00	—

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1581/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουλίου 1999
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1535/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1535/1999 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1535/1999 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 14.7.1999, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Ιουλίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	41,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	41,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4600
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,00
1701 99 10 9910	45,46
1701 99 10 9950	45,46
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4600

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1582/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουλίου 1999****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 48η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1998, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1489/1999 ⁽⁴⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·
- (2) ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

- (3) ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 48η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 48η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1574/98, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 49,011 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 23.7.1998, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 172 της 8.7.1999, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1583/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουλίου 1999****περί εκδόσεως στις 30 Ιουλίου 1998, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα προβείου και αιγείου κρέατος στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων ΓΣΔΕ/ΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα για το τρίτο τρίμηνο του 1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3031/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 344/1999 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/95 έχει καθορίσει, στον τίτλο II Β, τις λεπτομέρειες εφαρμογής σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204 στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων ΓΣΔΕ/ΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα· ότι σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες κατατέθηκαν κατά το τρίτο τρίμηνο του έτους 1999·
- (2) ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του

άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού.

- (3) ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές·
- (4) ότι υποβλήθηκαν αιτήσεις στη Γερμανία για προϊόντα που καταγονται από τη Ναμίμπια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Γερμανία εκδίδει στις 30 Ιουλίου 1999 τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον τίτλο II Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από την 1η έως τις 10 Ιουλίου 1999. Για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204, οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής Ναμίμπια χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ L 43 της 17.2.1999, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1584/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/1999 για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, της Επιτροπής και ιδίως το άρθρο 9,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1346/1999 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1999, για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά ⁽⁵⁾ έχει προβλέψει ως ημερομηνία λήξεως την 31η Αυγούστου 1999 για την κατάθεση των αιτήσεων των πιστοποιητικών εξαγωγής· ότι η εν λόγω ημερομηνία λήξεως καθιστά πρακτικά αδύνατη τη χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών που ζητούνται, μεταξύ της 27ης Αυγούστου και της 31ης Αυγούστου λόγω της προθεσμίας των τριών εργάσιμων ημερών που αναφέρεται

στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95·

- (2) ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να αντικατασταθεί η ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1999 με εκείνη της 26ης Αυγούστου 1999·
- (3) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 η παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/1999 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, στις 31 Αυγούστου 1999 λήγει η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα αναφερόμενα στο παράρτημα προϊόντα, ως προς τα οποία έχουν κατατεθεί οι αιτήσεις από την ημέρα έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού έως τις 26 Αυγούστου 1999.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 166 της 1.7.1999, σ. 56.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 25.6.1999, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1585/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η εφαρμογή των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος δημιουργεί αποθέματα σε πολλά κράτη μέλη· ότι, για να αποφευχθεί υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης, πρέπει μέρος των αποθεμάτων να τεθεί προς πώληση με διαγωνισμό, με σκοπό να μεταποιηθεί στην Κοινότητα·
- (2) ότι η πώληση αυτή θα πρέπει να υπάγεται στους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁴⁾, με την επιφύλαξη ορισμένων ειδικών εξαιρέσεων όπου κρίνονται αναγκαίες·
- (3) ότι, για να εξασφαλισθεί τακτική και ομοιόμορφη διαδικασία διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που καθορίστηκαν στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79·
- (4) ότι πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις στις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικητικών δυσχερειών που δημιουργεί η εφαρμογή του εδαφίου αυτού στα κράτη μέλη που αφορά·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

1. Τίθενται προς πώληση:

- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 340 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον ολλανδικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 40 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον αυστριακό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 6 259 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον οργανισμό παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου,
- περίπου 358 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 630 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης.

Λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, ιδίως των τίτλων ΙΙ και ΙΙΙ.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι διατάξεις και τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού επέχουν θέση γενικής προκηρύξεως διαγωνισμού.

Οι σχετικοί οργανισμοί παρεμβάσεως καταρτίζουν προκήρυξη διαγωνισμού, αναφέροντας ιδίως:

α) την ποσότητα των βοείων κρεάτων που τίθενται προς πώληση και

β) την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

2. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου είναι αποθεματοποιημένα τα προϊόντα μπορούν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού. Εξάλλου, οι οργανισμοί παρεμβάσεως δημοσιεύουν την προκήρυξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στις έδρες τους και μπορούν να προβούν σε συμπληρωματικές δημοσιεύσεις.

3. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα I, οι σχετικοί οργανισμοί παρεμβάσεως πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι η μεγαλύτερη.

4. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης το αργότερο στις 26 Ιουλίου 1999, ώρα 12.00.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως εντός κλειστού φακέλου, στον οποίο πρέπει να αναγράφεται η αναφορά στο σχετικό κανονισμό. Ο οργανισμός παρεμβάσεως δεν πρέπει να ανοίξει τον κλειστό φάκελο πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, στις προσφορές δεν πρέπει

να υπάρχει ένδειξη της ή των ψυκτικών εγκαταστάσεων όπου βρίσκονται τα προϊόντα.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν τις πληροφορίες που αφορούν τις προσφορές που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την προθεσμία υποβολής των προσφορών.

2. Μετά από εξέταση των προσφορών που λαμβάνεται καθορίζεται ελάχιστη τιμή πωλήσεως για κάθε προϊόν ή δεν δίνεται συνέχεια στο διαγωνισμό.

Άρθρο 4

Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 καθορίζεται σε 120 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	600
ESPAÑA	— Cuartos traseros	600
FRANCE	— Quartiers arrière	600
ITALIA	— Quarti anteriori	340
NEDERLAND	— Achtervoeten	600
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	40

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	500
	— Intervention thick flank (INT 12)	555
	— Intervention topside (INT 13)	1 000
	— Intervention silverside (INT 14)	609
	— Intervention rump (INT 16)	500
	— Intervention striploin (INT 17)	595
	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forerib (INT 19)	500
	— Intervention shoulder (INT 22)	500
	— Intervention brisket (INT 23)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500
	— Intervention shank (INT 11)	44
IRELAND	— Intervention silverside (INT 14)	100
	— Intervention fillet (INT 15)	5
	— Intervention striploin (INT 17)	9
	— Intervention forenb (INT 19)	200
FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	630

-
- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
-

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 15 64-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00
Fax (353 53) 428 12

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel.: (31-475) 35 54 44; telex: 56396 VIBNL; telefax: (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency

Kings House

33 Kings Road

Reading RG1 3BU

Berkshire

United Kingdom

Tel. (01-189) 58 36 26

Fax (01-189) 56 67 50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1586/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουλίου 1999**

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2632/98 για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορικού φορέα στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ για το 1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 756/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 6, παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 ορίζουν ότι η Επιτροπή, σε συνάρτηση με τον συνολικό όγκο των δασμολογικών ποσοστώσεων και των παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, καθώς και σε συνάρτηση με το συνολικό ποσό προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς των παραδοσιακών εμπορικών φορέων, οι οποίες καθορίζονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 και επόμενα του ίδιου κανονισμού, καθορίζει, εφόσον συντρέχει ανάγκη, τον ενιαίο συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε εμπορικού φορέα·
- (2) ότι, βάσει των ανακοινώσεων για τον συνολικό όγκο των προσωρινών ποσοτήτων αναφοράς των εμπορικών φορέων, που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη κατ'εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2632/98 ⁽⁵⁾, καθόρισε ένα ενιαίο συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού φορέα για το έτος 1999·

- (3) ότι τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων και των συμπληρωματικών ελέγχων, που διενεργήθηκαν εκ μέρους των αρμοδίων εθνικών αρχών σε συνεργασία με την Επιτροπή, οδήγησαν σε τροποποίηση του ενιαίου συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμόζεται στην προσωρινή ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορικού φορέα· ότι, πρέπει για το σκοπό αυτό να τροποποιηθεί το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2632/98·
- (4) ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν προδικάζουν τα μέτρα που ενδεχομένως θα ληφθούν μετέπειτα, ιδίως ενόψει της τήρησης των διεθνών υποχρεώσεων που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), και οι εμπορικοί φορείς δεν μπορούν να τις επικαλεσθούν για να θεμελιώσουν νόμιμες προσδοκίες για την παράταση του καθεστώτος εισαγωγής·
- (5) ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως, ώστε να επιτραπεί στα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν τις απαραίτητες διορθώσεις των ποσοτήτων αναφοράς των εμπορικών φορέων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2632/98, ο συντελεστής «0,939837» αντικαθίσταται από τον συντελεστή «0,947938».

Άρθρο 2

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, το αργότερο έως την 1η Σεπτεμβρίου 1999, κοινοποιούν στους οικείους εμπορικούς φορείς τη διατεθείσα για το έτος 1999 ποσότητα, προσαρμοσμένη κατ'εφαρμογή του άρθρου 1.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 32.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 98 της 13.4.1999, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 333 της 9.12.1998, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1587/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η εφαρμογή των μέτρων παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος οδήγησε στη δημιουργία αποθεμάτων σε πολλά κράτη μέλη· ότι υπάρχουν αγορές σε ορισμένες τρίτες χώρες για τα εν λόγω προϊόντα· ότι, για να αποφευχθεί η υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης, πρέπει να πουληθεί ένα τμήμα των αποθεμάτων αυτών με διαγωνισμό για εξαγωγή προς τις εν λόγω χώρες· ότι, για να καταστεί δυνατή η πώληση προϊόντων ομοιόμορφης ποιότητας, πρέπει να τεθεί σε εμπορία το κρέας που έχει αγορασθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·
- (2) ότι, με την επιφύλαξη ορισμένων ειδικών εξαιρέσεων λόγω της ειδικής χρήσης στην οποία υπόκεινται τα εν λόγω προϊόντα, πρέπει η εν λόγω πώληση να πραγματοποιηθεί βάσει των κανόνων που καθορίζονται από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, της 4ης Οκτωβρίου 1979, περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την διάθεση των βοείων κρεάτων που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως τους τίτλους II και III, και (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, της 16ης Οκτωβρίου 1992, περί θέσπισης κοινών λεπτομερών κανόνων για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 770/96 ⁽⁶⁾·
- (3) ότι, για να εξασφαλιστεί η ορθή και ομοιόμορφη διεξαγωγή του διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79·
- (4) ότι πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικη-

τικών δυσκολιών που προκύπτουν από την εφαρμογή του εν λόγω σημείου στα σχετικά κράτη μέλη· ότι με σκοπό την καλύτερη διαχείριση των αποθεμάτων, πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν ορισμένες αποθήκες ή ορισμένα τμήματα των ψυκτικών αποθηκών για την παράδοση των κρεάτων που έχουν πωληθεί·

- (5) ότι, για πρακτικούς λόγους, δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή για το κρέας που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού· ότι, ωστόσο, οι ανάδοχοι υποχρεούνται να ζητήσουν πιστοποιητικά εξαγωγής για την ποσότητα που χορηγείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2648/98 ⁽⁸⁾·
- (6) ότι, για να εξασφαλιστεί η εξαγωγή των κρεάτων που έχουν πωληθεί προς τις επιλέξιμες τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης πριν από την ανάληψη των προϊόντων και να καθοριστούν οι βασικές σχετικές απαιτήσεις·
- (7) ότι τα προϊόντα που προέρχονται από το απόθεμα της παρέμβασης μπορεί να έχουν υποστεί σε ορισμένες περιπτώσεις πολλούς χειρισμούς· ότι για την εξασφάλιση της καλής παρουσίασης και εμπορίας πρέπει να επιτραπεί, υπό συγκεκριμένους όρους, η εκ νέου συσκευασία των εν λόγω προϊόντων·
- (8) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/1999 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, πρέπει να καταργηθεί·
- (9) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση προϊόντων παρέμβασης που έχουν αγορασθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ L 301 της 17.10.1992, σ. 17.⁽⁶⁾ ΕΕ L 104 της 27.4.1996, σ. 13.⁽⁷⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.⁽⁸⁾ ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 39.⁽⁹⁾ ΕΕ L 148 της 15.6.1999, σ. 27.

- 10 000 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα τα οποία πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,
- 8 000 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,
- 8 000 τόνοι εμπρόσθιων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,
- 2 000 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα τα οποία πρέπει να πωληθούν ως αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια, που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
- 2 000 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
- 2 000 τόνοι εμπρόσθιων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια αποτελούνται από ίσο αριθμό εμπρόσθιων τεταρτημορίων και οπίσθιων τεταρτημορίων.

2. Τα εν λόγω κρέατα προορίζονται να εξαχθούν προς τους προορισμούς της ζώνης «08» που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/1999 της Επιτροπής⁽¹⁾.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η εν λόγω πώληση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως τους τίτλους II και III, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92.

Άρθρο 2

1. Θα πραγματοποιηθούν διαδοχικοί διαγωνισμοί:

- α) στις 26 Ιουλίου 1999,
- β) στις 23 Αύγουστου 1999,
- γ) στις 13 Σεπτεμβρίου 1999 και
- δ) στις 27 Σεπτεμβρίου 1999

μέχρι την εξάντληση των ποσοτήτων που τίθενται σε εμπορία.

2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού λαμβάνονται ως η προκήρυξη του διαγωνισμού.

Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης καταρτίζουν την προκήρυξη του διαγωνισμού αναφέροντας ιδίως:

- τις ποσότητες του βοείου κρέατος που πωλούνται και
- την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.

3. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν τα στοιχεία που αφορούν τις ποσότητες καθώς και τον τόπο που αποθηκεύονται τα προϊόντα στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, οι οργανισμοί παρέμβασης τοιχοκολλούν τις προκηρύξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στις έδρες τους και μπορούν να πραγματοποιήσουν συμπληρωματικές δημοσιεύσεις.

4. Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθήκευσης είναι η μεγαλύτερη. Ωστόσο, με σκοπό την καλύτερη διαχείριση των αποθεμάτων και αφού έχουν ενημερώσει την Επιτροπή σχετικά, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν ορισμένες αποθήκες ή τμήματα ψυκτικών αποθηκών για την παράδοση του κρέατος που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

5. Για κάθε διαγωνισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές που υποβάλλονται το αργότερο μέχρι τις 12.00 στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης.

6. Μια προσφορά σχετική με τα αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια αφορά ίσο αριθμό εμπρόσθιων και οπίσθιων τεταρτημορίων, καθώς και ενιαία τιμή ανά τόνο για την συνολική ποσότητα κρέατος με κόκαλα που αναφέρεται στην προσφορά.

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης σε κλειστό φάκελο και να περιλαμβάνει αναφορά στον σχετικό κανονισμό. Ο κλειστός φάκελος δεν πρέπει να ανοιχθεί από τον οργανισμό παρέμβασης πριν από τη λήξη της προθεσμίας του διαγωνισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 5.

8. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, στις προσφορές δεν περιλαμβάνεται ένδειξη της αποθήκης ή των αποθηκών όπου είναι αποθηκευμένα τα προϊόντα.

9. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, το ποσό της εγγύησης καθορίζεται σε 12 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα.

Επιπλέον των πρωτογενών απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 αποτελεί επίσης πρωτογενή απαίτηση.

Άρθρο 3

1. Για κάθε διαγωνισμό, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν τις προσφορές που έχουν υποβληθεί το αργότερο την επόμενη ημέρα από την προθεσμία υποβολής των εν λόγω προσφορών.

2. Μετά από εξέταση των προσφορών που έχουν υποβληθεί, καθορίζεται ελάχιστη τιμή πώλησης ή διαφορετικά δεν πραγματοποιείται ο διαγωνισμός.

Άρθρο 4

1. Ο οργανισμός παρέμβασης αποστέλλει τη γνωστοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 με τηλεομοιοτυπία σε κάθε διαγωνιζόμενο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 70 της 17.3.1999, σ. 3.

2. Ο ανάδοχος ζητά, εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά την ημέρα της γνωστοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά εξαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για την κάλυψη της ποσότητας που χορηγείται. Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από την τηλεμοιοτυπία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και πρέπει να περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 7 ένδειξη μίας από τις χώρες της ζώνης «08» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2. Επιπλέον, η αίτηση περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 20 την ακόλουθη ένδειξη:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 1587/1999]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 1587/1999]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 1587/1999]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1587/1999]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 1587/1999]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 1587/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 1587/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 1587/1999]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 1587/1999]
- Interventiotuotteita ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 1587/1999]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 1587/1999].

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προθεσμία ανάλυσης των προϊόντων είναι δύο μήνες από την ημερομηνία της διαβίβασης των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, η περίοδος ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που έχουν ζητηθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 καθορίζεται σε 60 ημέρες.

Άρθρο 6

1. Πρέπει να συσταθεί εγγύηση από τον αγοραστή για να εξασφαλιστεί η εξαγωγή προς τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πριν από την ανάλυση των προϊόντων. Η εισαγωγή

σε μια από τις χώρες αυτές αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

2. Η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ορίζεται ως η διαφορά μεταξύ της προσφερόμενης τιμής για κάθε τόνο και:

- 2 000 ευρώ για αλληλοσυμπληρούμενα τεταρτημόρια,
- 2 000 ευρώ για οπίσθια τεταρτημόρια,
- 1 300 ευρώ για εμπρόσθια τεταρτημόρια.

Άρθρο 7

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν για τα προϊόντα παρέμβασης των οποίων η συσκευασία έχει σχισθεί ή λερωθεί να δοθεί νέα συσκευασία του ίδιου τύπου, υπό τον έλεγχο τους και πριν από την παρουσίαση των προϊόντων για την αποστολή στο τελωνείο άφιξης.

Άρθρο 8

Όσον αφορά τα κρέατα που πωλούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Η εντολή απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο ελέγχου T 5 περιλαμβάνουν την ακόλουθη ένδειξη:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 1587/1999]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 1587/1999]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 1587/1999]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1587/1999]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 1587/1999]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 1587/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 1587/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 1587/1999]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 1587/1999]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 1587/1999]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 1587/1999].

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/1999 καταργείται.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main

Adickesallee 40

D-60322 Frankfurt am Main

Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

FRANCE

Ofival

80, avenue des Terroirs-de-France

F-75607 Paris Cedex 12

Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1588/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουλίου 1999
για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βοείου κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που
προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1289/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1289/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾ τέθηκαν σε διαγωνισμό·
- (2) ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁵⁾, οι ελάχιστες τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία

καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών·

- (3) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος για το διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1289/1999, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 8 Ιουλίου 1999, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.
⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.
⁽³⁾ ΕΕ L 153 της 19.6.1999, σ. 52.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindestpriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

IRELAND	— silverside (code INT 14)	—
	— rump (code INT 16)	1 372
	— flank (code INT 18)	—
	— shoulder (code INT 22)	—
	— brisket (code INT 23)	—
	— forequarter (code INT 24)	—

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽²⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

⁽³⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽⁴⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

⁽⁵⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽⁶⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

⁽⁷⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

⁽⁸⁾ Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

⁽⁹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁰⁾ Katso komission asetukset (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteen V ja VII.

⁽¹¹⁾ Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1589/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουλίου 1999
για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησης για το βοείο κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που
προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1437/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1437/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾ τέθηκαν σε διαγωνισμό·
- (2) ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁵⁾, οι ελάχιστες τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία

καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών·

- (3) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος για το διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1437/1999, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 12 Ιουλίου 1999, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.
⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.
⁽³⁾ ΕΕ L 166 της 1.7.1999, σ. 64.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindstepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 450
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 562
FRANCE	— Quartiers arrière	1 516
ITALIA	— Quarti posteriori	1 533
NEDERLAND	— Achtervoeten	—
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 700

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	792
	— Intervention thick flank (INT 12)	2 500
	— Intervention topside (INT 13)	3 176
	— Intervention silverside (INT 14)	2 864
	— Intervention fillet (INT 15)	—
	— Intervention rump (INT 16)	3 007
	— Intervention striploin (INT 17)	5 071
	— Intervention flank (INT 18)	828
	— Intervention forerib (INT 19)	2 626
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 155
	— Intervention brisket (INT 23)	667
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 262
	— Intervention silverside (INT 14)	2 831
IRELAND	— Intervention fillet (INT 15)	13 436
	— Intervention rump (INT 16)	3 082
	— Intervention striploin (INT 17)	7 310
FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	800

-
- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1590/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουλίου 1999
για καθορισμό των ελάχιστων τιμών πωλήσεως για το βοείο κρέας στο πλαίσιο του δεύτερου διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾ τέθηκαν σε διαγωνισμό·
- (2) ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽⁵⁾, οι ελάχιστες τιμές πωλήσεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία

καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών·

- (3) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πωλήσεως βοείου κρέατος για το διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/1999, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 12 Ιουλίου 1999, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.
⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.
⁽³⁾ ΕΕ L 148 της 15.6.1999, σ. 27.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindestpreise i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	Vorder- und Hinterviertel, „compensés“	431
	Vorderviertel	401
	Hinterviertel	451
FRANCE	Quartiers compensés	—
	Quartiers avant	—
	Quartiers arrière	—

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

⁽¹⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

⁽¹⁾ Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

⁽¹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

⁽¹⁾ Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1591/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2631/98 για τον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγούνται ετήσιες κατανομές στους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς» για το έτος 1999, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 756/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 ορίζει τη μέθοδο υπολογισμού του ετήσιου εκ κατανομής μεριδίου εκάστου νεοεμφανιζόμενου εμπορικού φορέα· ότι σύμφωνα με τη μέθοδο αυτή, σε συνάρτηση με τις μεμονωμένες αιτήσεις που κατατάσσονται σε αύξουσα τάξη ζητούμενων ποσοτήτων, η Επιτροπή προσδιορίζει τις ποσότητες για τις οποίες χορηγούνται τα ετήσια μερίδια·
- (2) ότι, βάσει των ανακοινώσεων που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη σχετικά με αιτήσεις κατανομής ετήσιου μεριδίου νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2631/98 ⁽⁵⁾, καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες πρέπει να χορη-

γηθούν για το έτος 1999 τα μεμονωμένα μερίδια των επίμαχων φορέων·

- (3) ότι τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων και των συμπληρωματικών ελέγχων, που διενεργήθηκαν εκ μέρους των αρμοδίων εθνικών αρχών σε συνεργασία με την Επιτροπή, οδήγησαν σε προσαρμογή των ετήσιων μεριδίων των νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων· ότι πρέπει κατά συνέπεια να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2631/98·
- (4) ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν προδικάζουν τα μέτρα που ενδεχομένως θα ληφθούν μεταγενέστερα, ιδίως ενόψει της τήρησης των διεθνών υποχρεώσεων που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) και οι εμπορικοί φορείς δεν μπορούν να τις επικαλεσθούν για να θεμελιώσουν θεμιτές προσδοκίες για την παράταση του καθεστώτος εισαγωγής·
- (5) ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2631/98 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 32.⁽⁴⁾ ΕΕ L 98 της 13.4.1999, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ L 333 της 9.12.1998, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98

I

Κατάταξη των αιτήσεων μεριδίου (κατ' αύξουσα τάξη των αναγραφόμενων στις αιτήσεις ποσοτήτων).

1. Αιτήσεις για ποσότητα κατώτερη από 279,580 τόνους.
2. Αιτήσεις για ποσότητα ίση ή ανώτερη από 279,580 τόνους.

II

Τρόπος καθορισμού του μεριδίου.

- Χορήγηση μεριδίου για την αιτούμενη ποσότητα.
 - Χορήγηση μεριδίου 279,580 τόνων.»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1592/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93 περί των συνοδευτικών εγγράφων κατά τη μεταφορά αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2238/93 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των συνοδευτικών εγγράφων των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα, με την επιφύλαξη της εφαρμογής της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/99/ΕΚ⁽⁵⁾, και των κανόνων τήρησης των βιβλίων στον αμπελοοινικό τομέα·
- (2) ότι το άρθρο 18, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93 εισάγει τη δυνατότητα για τα κράτη μέλη να θεσπίσουν συμπληρωματικές ή ειδικές διατάξεις για τα εν λόγω προϊόντα που κυκλοφορούν στο έδαφός τους· ότι μία από τις διατάξεις αυτές προβλέπει ότι η ένδειξη της ογκομετρικής μάζας του γλεύκους σταφυλών μπορεί να αντικατασταθεί, κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου, από αυτήν της πυκνότητας που εκφράζεται σε βαθμούς Öchsle· ότι η εν λόγω μεταβατική περίοδος προβλεπόταν αρχικά έως τις 31 Αυγούστου 1996· ότι η παραδοσιακή μέθοδος χρησιμοποιείται κυρίως από τους μικρούς γεωργικούς παραγωγούς· ότι για τον εν λόγω κανονισμό πολλές χρήσιμες τροποποιήσεις συζητήθηκαν εδώ και λίγο καιρό αλλά δεν είχαν καταλήξει σε ένα τελικό αποτέλεσμα εν αναμονή της θέσης σε ισχύ μιας νέας κοινής οργάνωσης της αγοράς· ότι η νέα αυτή κοινή οργάνωση της αγοράς (ΚΟΑ) θεσπίσθηκε στο μεταξύ και θα αρχίσει να ισχύει την 1η Αυγούστου του 2000· ότι πρέπει υπό τις συνθήκες αυτές να επανεισαχθεί η εν λόγω διάταξη έως την έναρξη ισχύος της νέας ΚΟΑ· ότι επομένως είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί η εν λόγω ημερομηνία από την ημερομηνία της 31ης Ιουλίου του 2000·

- (3) ότι στην Κοινότητα χρησιμοποιείται ένας νέος μηχανισμός σφραγίσματος των μικρών δοχείων που περιέχουν προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, και ως εκ τούτου πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2238/93 για να θεωρηθεί ως «αναγνωρισμένος μηχανισμός σφραγίσματος» κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο η)·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2238/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο δ), η ημερομηνία «31η Αυγούστου 1996» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31η Ιουλίου 2000».
2. Το παράρτημα Ι σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «1. Κυλινδρικό πώμα από φελλό ή άλλο αδρανές υλικό που καλύπτεται ή όχι από τεχνούργημα δυνάμενο να λάβει ιδίως τη μορφή καλύμματος ή δίσκου. Το τεχνούργημα αυτό πρέπει να αχρηστεύεται κατά το άνοιγμα και μπορεί να είναι:
 - από αλουμίνιο,
 - από μεταλλικό κράμα,
 - από συστελλόμενη πλαστική ύλη,
 - από πλαστικό PVC με κεφαλή από αλουμίνιο,
 - από κεριά, που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα, επικαλυμμένα ή όχι από διάφορες άλλες αδρανείς ουσίες.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ L 200 της 10.8.1993, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 8 της 11.1.1996, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1593/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1893/98 που καθορίζει τα κράτη μέλη στα οποία είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν οι διαφημιστικές εκστρατείες υπέρ της κατανάλωσης χυμού σταφυλής κατά την περίοδο 1997/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 5 και το άρθρο 81,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ ⁽³⁾, διαπιστώνει ότι κάθε αναφορά στο Ecu που αναγράφεται σε ένα νομικό κείμενο αντικαθίσταται από αναφορά στο ευρώ με την ισοτιμία ότι 1 ευρώ ισούται με 1 Ecu· ότι κατά συνέπεια, τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με την ισοτιμία που έχει καθοριστεί από το Συμβούλιο·
- (2) ότι ο καθορισμός του γενεσιουργού αιτίου για τα σχετικά ποσά δημιούργησε μία θεμιτή προσδοκία για τους σχετικούς επιχειρηματίες και τα σχετικά κράτη μέλη· ότι η χρησιμοποίηση της ισοτιμίας που έχει καθοριστεί για τη μετατροπή των ποσών που περιλαμβάνονται στις αποφάσεις της Επιτροπής θα οδηγούσε σε μείωση σε σχέση με το ποσά που προβλέφθηκαν τον Σεπτέμβριο 1998·
- (3) ότι η επίλυση του προβλήματος αυτού συνίσταται σε αύξηση από την 1η Ιανουαρίου 1999 του ποσού που διατίθεται στα κράτη μέλη, αύξηση η οποία αντιστοιχεί σε μείωση σε εθνικό νόμισμα που προκύπτει από την εισαγωγή του ευρώ·
- (4) ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί κατά την έννοια αυτή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/98 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

(5) ότι τα άρθρα 2 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 481/1999 της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 1999, για τον καθορισμό των γενικών λεπτομερειών διαχείρισης των προγραμμάτων προώθησης όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾, περιέχουν τις διατάξεις που διέπουν την προθεσμία για την ημερομηνία συνάψεως των συμβάσεων και τις προθεσμίες για τις πληρωμές· ότι πρέπει συνεπώς να καταργηθεί η παράγραφος 2 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1893/98·

(6) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισεως οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1893/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το συνολικό ποσό που προορίζεται για τη χρηματοδότηση αυτών των διαφημιστικών εκστρατειών είναι:

- 2 231 592 ευρώ στη Γερμανία,
- 710 038 ευρώ στην Αυστρία,
- 1 618 736 ευρώ στην Ισπανία,
- 1 835 154 ευρώ στη Γαλλία,
- 710 234 ευρώ στις Κάτω Χώρες.»

2. Οι παράγραφοι 2 και 3 διαγράφονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 245 της 4.9.1998, σ. 34.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 57 της 5.3.1999, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1594/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

σχετικά με την τροποποίηση των όρων έγκρισης μιας πρόσθετης ύλης στη διατροφή των ζώων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1411/1999 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 9ι και 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η πράξη προσχώρησης προβλέπει στο παράρτημα XV σημείο VII στοιχείο Ε σημείο 1 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση τρίτη υποπερίπτωση, την έγκριση για τη Σουηδία να διατηρήσει την εθνική της νομοθεσία που περιορίζει τη χρήση του μυρμηκικού οξέος (Ε 236) ως πρόσθετης ύλης στη διατροφή των ζώων μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997·
- (2) ότι το Βασίλειο της Σουηδίας υποχρεούτο, σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διατάξεις στο παράρτημα XV της προαναφερόμενης πράξης, να συνοδεύσει την αίτησή του για την προσαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την προαναφερόμενη πρόσθετη ύλη, με εμπεριστατωμένη επιστημονική αιτιολογία·
- (3) ότι η Σουηδία διαβίβασε την αιτιολογία της στις 27 Ιουνίου και στις 9 Δεκεμβρίου 1997·
- (4) ότι η Επιτροπή καλείται να αποφασίσει σχετικά με την αίτηση προσαρμογής που υπέβαλε το Βασίλειο της Σουηδίας όσον αφορά το μυρμηκικό οξύ·
- (5) ότι αποδεικνύεται ότι πρέπει να συμπληρωθούν οι όροι έγκρισης αυτού του συντηρητικού·

(6) ότι πρέπει πράγματι να πληροφορηθεί ο χρήστης του μυρμηκικού οξέος ότι απαγορεύεται να χρησιμοποιείται το μυρμηκικό οξύ μόνο του ή σε συνδυασμό με άλλα οξέα, όταν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ήμισυ του μείγματος, για τη διατήρηση υπό όξινες και αερόβιες συνθήκες των ακατέργαστων σιτηρών που έχουν υγρανθεί, διότι υπό ορισμένες συνθήκες θα μπορούσε να δημιουργηθεί υψηλό ποσοστό αφλατοξίνης·

(7) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι όροι έγκρισης της πρόσθετης ύλης Ε 236 «Μυρμηκικό οξύ», που ανήκει στην κατηγορία «Συντηρητικά» αντικαθίστανται σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ από τους όρους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1, το μυρμηκικό οξύ που έχει τεθεί σε κυκλοφορία πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1999, η επισήμανση του οποίου δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό, δύναται να διατηρηθεί σε κυκλοφορία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 30.6.1999, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ΕΚ	Πρόσθετη ύλη	Χημικός χαρακτηρισμός, περιγραφή	Ζωικό είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Διάρκεια έγκρισης
					mg/kg πλήρους ζωοτροφής			
E 236	Μυρμηγκικό οξύ	CH ₂ O ₂	Όλα τα ζωικά είδη ή κατηγορίες ζώων	—	—	—	Να αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης: “Απαγορεύεται η χρήση του μυρμηγκικού οξέος μόνου του ή όταν αντιπροσωπεύει περισσότερο από 50 % κατά βάρος του μείγματος με άλλα οξέα, για τη διατήρηση υπό όξινες και αερόβιες συνθήκες σιτηρών που έχουν υγρανθεί και δεν έχουν υποστεί επεξεργασία, τα οποία έχουν περιε- κτικότητα σε υγρασία ανώτερη του 15 %”	Απεριόριστη»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1595/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο 1999/2000, του ποσού της ενίσχυσης για την καλλιέργεια σταφυλιών προοριζομένων για την παραγωγή ορισμένων ποικιλιών σταφίδων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2199/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι στο άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 καθορίζονται τα κριτήρια καθορισμού της ενισχύσεως για την καλλιέργεια σταφυλιών που προορίζονται για την παραγωγή σταφίδων των ποικιλιών σουλτανίνα και Moscatel και κορινθιακής σταφίδας·
- (2) ότι το άρθρο 7 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 προβλέπει τη δυνατότητα διαφοροποίησης του ποσού της ενίσχυσης με βάση τις ποικιλίες σταφυλιών και άλλους παράγοντες που ενδέχεται να επηρεάσουν τις αποδόσεις· ότι στην περίπτωση της σουλτανίνας πρέπει να προβλεφθεί συμπληρωματική διαφοροποίηση μεταξύ των εκτάσεων που έχουν προσβληθεί από φυλλοξήρα και των άλλων·
- (3) ότι πρέπει να καθορισθεί η ενίσχυση που θα χορηγηθεί στους παραγωγούς που αναφυτεύουν τους αμπελώνες τους για να καταπολεμήσουν τη φυλλοξήρα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96·
- (4) ότι, κατά τον έλεγχο των εκτάσεων που καλλιεργούνται με αυτές τις ποικιλίες σταφυλιών, δεν διαπιστώθηκε υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης έκτασης που ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2911/90 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 1990, για τον καθορισμό των λεπτομερειών

εφαρμογής για τη χορήγηση ενίσχυσης για την καλλιέργεια ορισμένων ποικιλιών σταφυλιών που προορίζονται για αποξήρανση ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2614/95 ⁽⁴⁾·

- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, η ενίσχυση ανά εκτάριο για την καλλιέργεια σταφυλιών προοριζομένων για την παραγωγή σταφίδων των ποικιλιών σουλτανίνα και Moscatel και κορινθιακής σταφίδας, που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Σε εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, η ενίσχυση ανά εκτάριο που χορηγείται στους παραγωγούς που αναφυτεύουν τον αμπελώνα τους για να καταπολεμήσουν τη φυλλοξήρα καθορίζεται σε 3 917 ευρώ ανά εκτάριο. Σε παρόμοια περίπτωση δεν εφαρμόζεται το άρθρο 1.

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις απαραίτητες διοικητικές ρυθμίσεις για την καταβολή της εν λόγω ενίσχυσης.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 303 της 6.11.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 278 της 10.10.1990, σ. 35.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 10.11.1995, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΣΤΑΦΙΔΑΜΠΕΛΩΝ

Ποικιλία	EUR/ha
Σουλτανίνα που έχει προσβληθεί από φυλλοξήρα	2 400
Άλλη σουλτανίνα	3 290
Κορινθιακή σταφίδα	3 080
Moscatel	880

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1596/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 16α παράγραφος 1 και το άρθρο 17 παράγραφοι 3 και 14,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾ συνίσταται σε ανασύνταξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2184/98⁽⁵⁾· ότι κατά τη διάρκεια του τρέχοντος οικονομικού έτους προέκυψε ότι ορισμένες διατάξεις των παραπομπών είναι εσφαλμένες ή δεν είναι ενημερωμένες· ότι πρέπει να επέλθουν οι αναγκαίες διορθώσεις·
- (2) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 προβλέπει ότι δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή τυριού του οποίου η τιμή ελεύθερο στα σύνορα, πριν από την εφαρμογή της επιστροφής στο κράτος μέλος εξαγωγής, είναι χαμηλότερη από 230 ευρώ ανά 100 χλγρ· ότι οι αρχές των κρατών μελών πρέπει να είναι σε θέση να εξακριβώνουν την τήρηση αυτής της διάταξης· ότι πρέπει να προσαρμοστεί η διάταξη προς αυτή την κατεύθυνση και να διευκρινισθεί η έννοια της τιμής ελεύθερο στα σύνορα· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να καθορισθεί ένα κατ' αποκοπή ποσό, ώστε να λαμβάνονται υπόψη διάφορα έξοδα μεταφοράς στην Κοινότητα·
- (3) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 καθορίζει τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών για τις διάφορες ομάδες προϊόντων· ότι, δεδομένης της δυσχερούς κατάστασης στην οποία βρίσκονται ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα κατά την εξαγωγή, πρέπει να παραταθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών γι' αυτά τα προϊόντα·
- (4) ότι οι επιστροφές για τα τυριά διαφέρουν ανάλογα με τις περιοχές προορισμού· ότι, λόγω των διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων με ορισμένες τρίτες χώρες για τη διέγερση, κρίνεται αναγκαίο να προσαρμοσθεί η σχετική διάταξη·

- (5) ότι η διαχείριση της ποσόστωσης των τυριών που προορίζονται για εξαγωγή προς τον Καναδά βασίζεται σε ορισμένες διατυπώσεις που πρέπει να τηρούνται από τις αρμόδιες αρχές αυτής της χώρας κατά την εισαγωγή των προϊόντων· ότι, όπως προέκυψε, οι αρχές αυτές δεν ήταν και δεν είναι σε θέση να εφαρμόσουν τις διατάξεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να προβλεφθούν άλλες λεπτομέρειες για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του καθεστώτος·
- (6) ότι η διαχείριση της ποσόστωσης τυριών που προορίζονται για εξαγωγή προς την Ελβετία μπορεί να διευκολυνθεί με τον καθορισμό μιας πρωθυστερης ημερομηνίας έκδοσης των πιστοποιητικών· ότι πρέπει να προσαρμοστούν οι σχετικές διατάξεις·
- (7) ότι, με την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, εγκρίθηκε το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανής Δημοκρατίας για την εισαγωγή γάλακτος σε σκόνη στη Δομινικανή Δημοκρατία· ότι στο μνημόνιο προβλέπεται ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα διαχειρίζεται το μέρος της δασμολογικής ποσόστωσης της σύμφωνα με τον μηχανισμό των πιστοποιητικών εξαγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να καθορισθεί η διαδικασία για τη χορήγηση των πιστοποιητικών στους ενδιαφερομένους·
- (8) ότι, για να διασφαλισθεί ότι τα προϊόντα που εισάγονται στη Δομινικανή Δημοκρατία αποτελούν μέρος της ποσόστωσης και για να διαπιστωθεί η σχέση μεταξύ των εισαγόμενων προϊόντων και αυτών που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εξαγωγής, υποχρεούται ο εξαγωγέας, κατά την εισαγωγή, να προσκομίζει ένα πιστοποιημένο αντίγραφο της διασάφησης εξαγωγής στο οποίο αναφέρονται υποχρεωτικά ορισμένα στοιχεία· ότι πρέπει να προβλεφθεί μια διάταξη προς αυτή την κατεύθυνση·
- (9) ότι, για να εξασφαλισθεί η ορθή λειτουργία των προβλεπόμενων μέτρων και να αποφευχθεί ο υπερβολικός κατακερματισμός της αγοράς, ο οποίος θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια μεριδίων της αγοράς για την Κοινότητα, πρέπει, όσον αφορά τη χρησιμοποίηση της ποσόστωσης, να περιορισθούν κατά προτεραιότητα οι αιτήσεις πιστοποιητικών μόνον στα προϊόντα που αποτέλεσαν το σύνολο σχεδόν των εξαγωγών προς τη Δομινικανή Δημοκρατία κατά το παρελθόν και, όσον αφορά τη χορήγηση των πιστοποιητικών, να αποδοθεί το σημαντικότερο μέρος των διαθέσιμων ποσοτήτων στους λεγόμενους παραδοσιακούς εξαγωγείς γάλακτος σε σκόνη προς την εν λόγω χώρα· ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μια σχέση μεταξύ των ποσοτήτων γάλακτος σε σκόνη που εξήχθησαν από αυτούς τους συναλλασσόμενους προς τη Δομινικανή Δημοκρατία στο παρελθόν και της ποσότητας για την οποία μπορεί να ζητηθεί ένα πιστοποιητικό·

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16.8.1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 275 της 10.10.1998, σ. 21.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 218 της 6.8.1998, σ. 45.

- (10) ότι, προκειμένου να μην καθιλωθούν υπερβολικά οι εμπορικές σχέσεις σε αυτόν τον τομέα, είναι σκόπιμο να τεθεί στη διάθεση των συναλλασσόμενων που μπορούν να αποδείξουν το βάσιμο της δραστηριότητάς τους, μια δεύτερη μερίδα: ότι ενδείκνυται, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική διαχείριση και η δίκαιη κατανομή των ποσοτήτων, να καθορισθεί μια μέγιστη ποσότητα για την οποία μπορεί να ζητηθεί ένα πιστοποιητικό·
- (11) ότι τα προϊόντα που εξάγονται στη Δομινικανή Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης τυγχάνουν μειωμένου δασμού κατά την εισαγωγή σε αυτή τη χώρα· ότι, λόγω της καθιέρωσης μιας ποσόστωσης, οι συναλλασσόμενοι στους οποίους έχει χορηγηθεί πιστοποιητικό, επωφελούνται μιας ορισμένης προστασίας έναντι του ανταγωνισμού εκ μέρους άλλων συναλλασσόμενων καθώς και μιας ορισμένης σταθερότητας έναντι των τιμών· ότι, ως εκ τούτου, δικαιολογείται να καθορισθεί χαμηλότερο ποσοστό επιστροφής από το ποσοστό που εφαρμόζεται για τα προϊόντα που εξάγονται εκτός της εν λόγω ποσόστωσης·
- (12) ότι, για λόγους που αφορούν τους ελέγχους, είναι σκόπιμο οι αιτήσεις του ίδιου συναλλασσόμενου να προσκομίζονται στο ίδιο κράτος μέλος·
- (13) ότι πρέπει να καθορισθεί η ημερομηνία έκδοσης των πιστοποιητικών με αναφορά στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/1999⁽²⁾·
- (14) ότι, για να δύνανται οι συναλλασσόμενοι να διαχειρίζονται καλύτερα τα πιστοποιητικά που τους χορηγούνται, πρέπει η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών να συμπίπτει με την περίοδο αναφοράς της ποσόστωσης·
- (15) ότι, για να εξασφαλισθεί η καλύτερη λειτουργία του καθεστώτος και να αποκλείονται οι κερδοσκοποί, πρέπει να καταργηθεί η δυνατότητα μεταβίβασης των πιστοποιητικών·
- (16) ότι η επιτροπή διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που της όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 7 τη χώρα προορισμού καθώς και τον κωδικό της χώρας ή του εδάφους προορισμού, όπως αναφέρεται στην ονοματολογία των χωρών για τα στατιστικά στοιχεία του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών, που θεσπίστηκε από την Επιτροπή βάσει του άρθρου 21 παράγραφος του 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (*).

(*) ΕΕ L 118 της 25.5.1995, σ. 10»

2. Στο άρθρο 3, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή τυριού του οποίου η τιμή ελεύθερο στα σύνορα, πριν από την εφαρμογή της επιστροφής στο κράτος μέλος εξαγωγής, είναι χαμηλότερη από 230 ευρώ ανά 100 χλγρ. Νοείται ως τιμή ελεύθερο στα σύνορα η τιμή εξόδου από το εργοστάσιο προσαυξημένη κατά ένα κατ' αποκοπήν ποσό 3 ευρώ ανά 100 χλγρ.

Όταν ζητείται επιστροφή, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 22 τη μνεία: "τηρείται η ελάχιστη τιμή ελεύθερο στα σύνορα, που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999."

Μετά από αίτηση των αρμοδίων αρχών, ο αιτών παρέχει όλα τα συμπληρωματικά στοιχεία και δικαιολογητικά που οι εν λόγω αρχές κρίνουν απαραίτητα για να βεβαιωθούν για την τήρηση της τιμής ελεύθερο στα σύνορα κατά την τήρηση των τελωνειακών διατυπώσεων και υφίσταται, ενδεχομένως, κάθε έλεγχο της λογιστικής του εκ μέρους των αρμοδίων αρχών κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου (*)

(*) ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.»

3. Στο άρθρο 6, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί το μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406»

4. Στο άρθρο 15, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, καθορίζονται οι ακόλουθες περιοχές:

- Ζώνη I: οι κωδικοί προορισμού 053 έως 070 (συμπεριλαμβανομένου) και από 091 έως 096 (συμπεριλαμβανομένου),
- Ζώνη II: οι κωδικοί προορισμού από 072 έως 083 (συμπεριλαμβανομένου),
- Ζώνη III: ο κωδικός προορισμού 400,
- Ζώνη IV: όλοι οι άλλοι κωδικοί προορισμού.»

5. Το άρθρο 18 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από την ακόλουθη παράγραφο:

«6. Ένα πιστοποιητικό εξαγωγής που προσκομίζεται για καταχώρηση και θεώρηση στην αρμόδια αρχή, σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά για μια μόνο διασάφηση εξαγωγής. Μόλις προσκομισθεί η διασάφηση εξαγωγής, το πιστοποιητικό εξαντλείται.

Ο δικαιούχος του πιστοποιητικού εξαγωγής βεβαιώνει ότι προσκομίζεται στην αρμόδια καναδική αρχή ένα πιστοποιημένο αντίγραφο του πιστοποιητικού κατά την αίτηση άδειας εισαγωγής».

- β) η παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ανακοινώνει στην Επιτροπή τον αριθμό των εκδοθέντων πιστοποιητικών και τη σχετική ποσότητα τυριού, σύμφωνα με το παράρτημα IV, πριν από το τέλος του Ιουλίου για το προηγούμενο εξάμηνο και πριν από το τέλος του Ιανουαρίου για το προηγούμενο έτος ποσόστωσης».

(1) ΕΕ L 331 της 2.12.1988, σ. 1.

(2) ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.

6. Στο άρθρο 19, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Στην περίπτωση εξαγωγών, για τις οποίες δεν ζητείται επιστροφή, η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 22 την ακόλουθη μνεία: “Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή”.

Το πιστοποιητικό εκδίδεται το συντομότερο δυνατό μετά την υποβολή της αίτησης.

Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 μέχρι τις 30 του ακόλουθου Ιουνίου.

Ωστόσο, τα πιστοποιητικά μπορούν να εκδίδονται από τις 20 Ιουνίου και ισχύουν από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους, με την προϋπόθεση ότι η αίτηση του πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 τη μνεία “ποσόστωση για το έτος...” (αναφορά στο εν λόγω επόμενο έτος)».

7. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 10 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα οριστικά πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τις εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

8. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Οι διατάξεις του κεφαλαίου I εφαρμόζονται στα οριστικά πιστοποιητικά, με εξαίρεση τις διατάξεις του άρθρου 10. Εντούτοις, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6, δεν δύναται να υπερβαίνει το τέλος του σχετικού έτους.»

9. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 20 α:

«Άρθρο 20 α

1. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς τη Δομινικανή Δημοκρατία γάλακτος σε σκόνη που τυγχάνουν κατά την εισαγωγή σε αυτή τη χώρα μείωσης των δασμών στο πλαίσιο της ποσόστωσης, ανά περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου, που αναφέρεται στο μνημόνιο συμφωνίας το οποίο συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε με την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου (*).

2. Οι εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση στις αρμόδιες αρχές της Δομινικανής Δημοκρατίας ενός πιστοποιημένου αντιγράφου του πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και ενός αντιγράφου, δεόντως θεωρημένου, της διασάφησης εξαγωγής για κάθε αποστολή.

3. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται κατά προτεραιότητα για το γάλα σε σκόνη που υπάρχει στους ακόλουθους κωδικούς της ονοματολογίας των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

- 0402 10 19 9000,
- 0402 21 11 9900,
- 0402 21 19 9900,
- 0402 21 91 9200,
- 0402 21 90 9200.

Τα προϊόντα για τα οποία υποβάλλεται η αίτηση πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Μετά από αίτηση των αρμοδίων αρχών, ο αιτών παρέχει όλα τα συμπληρωματικά δικαιολογητικά που οι αρχές αυτές κρίνουν απαραίτητα για την έκδοση του πιστοποιητικού και υπόκειται, ενδεχομένως, σε κάθε έλεγχο εκ μέρους των αρμοδίων αρχών της λογιστικής του και των συνθηκών παρασκευής των σχετικών προϊόντων.

4. Η ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανέρχεται σε 22 400 τόνους ανά περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου. Η ποσόστωση αυτή διαιρείται σε δύο μέρη:

α) το πρώτο μέρος, που αντιστοιχεί σε 80 % ή σε 17 900 τόνους, κατανέμεται μεταξύ των εξαγωγέων της Κοινότητας, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν εξαγάγει προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 προς τη Δομινικανή Δημοκρατία κατά τη διάρκεια καθενός από τα τρία ημερολογιακά έτη που προηγούνται της περιόδου υποβολής των αιτήσεων·

β) το δεύτερο μέρος, που αντιστοιχεί στο 20 % ή σε 4 480 τόνους, κατανέμεται στους αιτούντες, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στο στοιχείο α), οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, ότι έχουν ασκήσει, από τουλάχιστον δώδεκα μήνες, μια δραστηριότητα στις συναλλαγές με τρίτες χώρες γαλακτοκομικών προϊόντων του κεφαλαίου 4 της δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου και οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι στο μητρώο ΦΠΑ ενός κράτους μέλους.

5. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής μπορούν να αφορούν, κατ' ανώτατο όριο, ανά εξαγωγή:

- για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α), ποσότητα ίση προς το 110 % της συνολικής ποσότητας των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 η οποία εξήχθη κατά τη διάρκεια ενός από τα τρία ημερολογιακά έτη που προηγούνται της περιόδου υποβολής των αιτήσεων,
- για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο β), μέγιστη συνολική ποσότητα 600 τόνων.

Σε περίπτωση που ένας αιτών δεν τηρεί αυτό το όριο, οι αιτήσεις του απορρίπτονται.

6. α) Επί ποινή παραδέκτου, γίνεται αποδεκτή μόνο μία αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής ανά κωδικό της ονοματολογίας των επιστροφών και το σύνολο των αιτήσεων πρέπει να κατατίθεται συγχρόνως στον αρμόδιο οργανισμό ενός μόνον κράτους μέλους·

β) οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται παραδεκτές μόνον εφόσον ο αιτών, κατά τη στιγμή της υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής:

- καταθέτει εγγύηση που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9 βάσει του ποσοστού επιστροφής που αναφέρεται στην παράγραφο 8,

- για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α), αναφέρει την ποσότητα προϊόντων που προβλέπονται στην παράγραφο 3, την οποία εξήγαγε προς τη Δομινικανή Δημοκρατία κατά τη διάρκεια ενός από τα τρία έτη της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο α) και προσκομίζει τη σχετική απόδειξη, προς ικανοποίηση των αρμοδίων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους. Για το σκοπό αυτό, θεωρείται εξαγωγέας, ο συναλλασσόμενος του οποίου το όνομα αναφέρεται στη σχετική διασάφηση εξαγωγής,
- για το μέρος που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο β) αποδεικνύει προς ικανοποίηση των αρμοδίων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ότι έχει τηρήσει τους καθορισθέντες όρους.

7. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών κατατίθενται από την 1η έως τις 10 Απριλίου κάθε έτους για την ποσόστωση που αφορά την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000, οι αιτήσεις πιστοποιητικών κατατίθενται από την 1η έως τις 10 Αυγούστου 1999.

Για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος 1, όλες οι αιτήσεις που κατατίθενται μέσα στην καθορισμένη προθεσμία θεωρούνται ότι έχουν κατατεθεί την πρώτη ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή των αιτήσεων των πιστοποιητικών.

8. Το ποσοστό επιστροφής για τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή προς τη Δομινικανή Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανέρχεται:

- σε 70 % για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0402 10 και
- σε 85 % για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 21 και 0402 29 του ποσοστού που καθορίζεται την πρώτη ημέρα της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 7 από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

9. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν:

- α) στη θέση 7 τη μνεία: "Δομινικανή Δημοκρατία, 456".
- β) στις θέσεις 17 και 18 της αίτησης: την ποσότητα για την οποία ζητείται το πιστοποιητικό.
- γ) στη θέση 20 της αίτησης:
 - τη μνεία "Άρθρο 20 α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999",
 - τη μνεία "δασμολογική ποσόστωση για το έτος./..".

Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο συνεπάγονται την υποχρέωση εξαγωγής προς τον προορισμό που αναφέρεται στη θέση 7.

10. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα V, το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της

περιόδου αίτησης πιστοποιητικών, κοινοποίηση στην οποία αναφέρονται, για καθένα από τα δύο μέρη της ποσόστωσης, για κάθε κωδικό προϊόντος της ονοματολογίας των επιτροφών κατά την εξαγωγή, οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά, ή, ανάλογα με την περίπτωση, απουσία αιτήσεων.

Όλες οι κοινοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένης της κοινοποίησης "μηδέν" πραγματοποιούνται με τэлеξ ή με φαξ, την προβλεπόμενη εργάσιμη ημέρα.

Τα κράτη μέλη ελέχουν ιδίως τα στοιχεία που προβλέπονται στις παραγράφους 3 έως 5 πριν από την έκδοση των πιστοποιητικών.

Σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι παρασχέθηκαν ανακριβή στοιχεία από ένα συναλλασσόμενο στον οποίο έχει χορηγηθεί πιστοποιητικό, το πιστοποιητικό ακυρώνεται και η εγγύηση καταπίπτει.

11. Η Επιτροπή αποφασίζει, το συντομότερο δυνατό, σχετικά με το κατά πόσο μπορεί να δοθεί συνέχεια στις κατατεθείσες αιτήσεις που της κοινοποιήθηκαν και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

Σε περίπτωση που το σύνολο των ποσοτήτων για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά για καθένα από τα δύο μέρη της ποσόστωσης υπερβαίνει τη μία ή την άλλη από τις ποσότητες που καθορίζονται στην παράγραφο 4, η Επιτροπή καθορίζει τους συντελεστές κατανομής. Αν η εφαρμογή του συντελεστή κατανομής οδηγεί σε ποσότητα, ανά αιτούντα, χαμηλότερη από 20 τόνους, ο αιτών μπορεί να παραιτηθεί από την αίτηση πιστοποιητικού του. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει την αρμόδια αρχή μέσα σε τρεις εργάσιμες μέρες μετά από τη δημοσίευση της απόφασης της Επιτροπής. Η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως. Η αρμόδια αρχή ανακοινώνει στην Επιτροπή, μέσα σε οκτώ εργάσιμες ημέρες που έπονται της δημοσίευσης της απόφασης της Επιτροπής, τις ποσότητες από τις οποίες παραιτήθηκαν οι αιτούντες για τις οποίες αποδεσμεύθηκαν οι εγγυήσεις.

Σε περίπτωση που η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων είναι χαμηλότερη από την ποσότητα που διατίθεται για την εν λόγω περίοδο, η Επιτροπή προβαίνει, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, στην κατανομή της υπόλοιπης ποσότητας λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη τις αιτήσεις πιστοποιητικού για όλα τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 10, 0402 21 και 0402 29.

12. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται μετά από αίτηση του συναλλασσόμενου, το αργότερο την 1η Ιουλίου και το αργότερο στις 15 του επόμενου Φεβρουαρίου. Τα πιστοποιητικά χορηγούνται μόνο στους συναλλασσόμενους των οποίων οι αιτήσεις πιστοποιητικών κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 10.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή πριν από την 1η Μαρτίου, σύμφωνα με το παράρτημα VI και για καθένα από τα δύο μέρη της ποσόστωσης, τις ποσότητες για τις οποίες δεν χορηγήθηκε πιστοποιητικό.

13. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, το πιστοποιητικό εξαγωγής ισχύει από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής του, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και μέχρι τις 30 του επόμενου Ιουνίου.

14. Η εγγύηση αποδεσμεύεται μόνο μετά από προσκόμιση της απόδειξης που προβλέπεται στο άρθρο 33 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3719/88 ή για τις ποσότητες που ζητήθηκαν και για τις οποίες δεν κατέστη δυνατό να εκδοθεί πιστοποιητικό.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 33 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η εγγύηση που αφορά τη μη εξαχθείσα ποσότητα καταπίπτει.

15. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα πιστοποιητικά δεν μπορούν να μεταβιβαστούν.

16. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους ανακοινώνει στην Επιτροπή ετησίως, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου, σύμφωνα με το παράρτημα VII και κατανεμημένη ανά κωδικό προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

- την κατανεμηθείσα ποσότητα,
- την ποσότητα για την οποία εκδόθηκαν πιστοποιητικά,
- την εξαχθείσα ποσότητα κατά τη διάρκεια της περιόδου των 12 μηνών που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο 1.

17. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου 1 με εξαίρεση τα άρθρα 6 και 10.

(*) ΕΕ L 218 της 6.8.1998, σ. 45.»

10. Στο παράρτημα II, ο τελευταίος κωδικός της ομάδας αριθ. 23 αντικαθίσταται από τον κωδικό «0405 90 90 9000».

11. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

12. Προστίθενται τα παραρτήματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Καναδάς

Ενδείξεις που ζητούνται σε εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 8

Κράτος μέλος:

Στοιχεία που αφορούν την περίοδο από: έως

Ονοματεπώνυμο/Διεύθυνση του συναλλασσμένου	Κωδικός ΣΟ του προϊόντος (σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2)	ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ	
		Αριθμός πιστοποιητικών	Ποσότητες
			(σε τόνους)»
Σύνολο			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Δομινικανή Δημοκρατία

Ζητούμενα στοιχεία σε εφαρμογή του άρθρου 20 α παράγραφος 10

Κράτος μέλος:

Αιτήσεις για την περίοδο:

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο α)

Όνομα/Διεύθυνση του αιτούντος	Στοιχεία αναφοράς εξαγωγές προς τη Δομινικανή Δημοκρατία			Αιτήσεις	
	Κωδικός του προϊόντος της ονο- ματολογίας των επιστροφών	Εξαχθείσες ποσότητες (σε τόνους)	Ημερολογικό έτος εξαγωγής	Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των επιστροφών	ποσότητα μέγιστη = 110 % του (3) (σε τόνους)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Σύνολο

Ποσοστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο β)

[illegible][illegible]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Δομινικανή Δημοκρατία

Ζητούμενα στοιχεία σε εφαρμογή του άρθρου 20 α παράγραφος 12

Κράτος μέλος:

Στοιχεία για την περίοδο από έως

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο α)

Όνομα και Διεύθυνση του εξαγωγέα	Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά (σε τόνους)

Σύνολο

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο β)

Όνομα και Διεύθυνση του εξαγωγέα	Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά (σε τόνους)

Σύνολο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Δομινικανή Δημοκρατία

Ζητούμενα στοιχεία σε εφαρμογή του άρθρου 20 α παράγραφος 16

Κράτος μέλος:

Στοιχεία για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο α)

Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Εξαχθείσες ποσότητες
	(σε τόνους)	(σε τόνους)	(σε τόνους)

Σύνολο

--	--	--

Ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 α παράγραφος 4 στοιχείο β)

Κωδικός της ονοματολογίας των επιστροφών	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Χορηγηθείσες ποσότητες για τις οποίες δεν εκδόθηκαν πιστοποιητικά	Εξαχθείσες ποσότητες
	(σε τόνους)	(σε τόνους)	(σε τόνους)

Σύνολο»			
---------	--	--	--

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1597/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουλίου 1999**

για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο είναι δυνατό να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που έχουν υποβληθεί για ζωντανά βοοειδή, βάρους από 80 έως 300 χιλιόγραμμα, στο πλαίσιο μιας δασμολογικής ποσόστωσης η οποία προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1247/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1247/1999 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής της δασμολογικής ποσόστωσης ζώντων βοοειδών, βάρους 80 έως 300 χιλιογράμμων, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1247/1999 ορίζεται ο αριθμός των ζωντανών βοοειδών, βάρους από 80 έως 300 χιλιόγραμμα, και που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες, τα οποία είναι δυνατόν να εισαχθούν για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000·

- (2) ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί δικαιώματα εισαγωγής υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες· ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1247/1999, πρέπει, κατά συνέπεια, να καθοριστεί ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση δικαιωμάτων εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1247/1999, ικανοποιείται μέχρι ποσοστού 0,49068 % της ζητούμενης ποσότητας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 150 της 17.6.1999, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1598/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουλίου 1999**

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

(1) ότι, στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, έχουν καθοριστεί οι ποσότητες νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου κρέατος καταγωγής Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας, και για την Πολωνία το ισοδύναμο της ποσότητας κρέατος εκφρασμένο σε βάρος μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1999· ότι, όσον αφορά τις ποσότητες βοείου κρέατος νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις· ότι, εντούτοις, οι αιτήσεις για βόειο κρέας καταγωγής Πολωνίας και Ουγγαρίας και για μεταποιημένα προϊόντα καταγωγής Πολωνίας πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού·

(2) ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98 θεσπίζει ότι εάν, κατά την περίοδο ποσοστώσεως, οι ποσότητες εισαγωγής για την πρώτη, τη δεύτερη ή την τρίτη ειδική περίοδο του προηγούμενου εδαφίου είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, οι υπόλοιπες προστίθενται στις διαθέσιμες ποσότητες για την επόμενη περίοδο· ότι, λαμβανομένων υπόψη των υπολοίπων ποσοτήτων για την πρώτη περίοδο, πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν για τη δεύτερη περίοδο, από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999, οι διαθέσιμες ποσότητες για τις εν λόγω έξι χώρες,

1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1999 στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 ικανοποιούνται μέχρι τις ακόλουθες ποσότητες:

α) 96,2623 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Ουγγαρίας·

β) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας·

γ) 1,3694 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, η οποία καλύπτει το διάστημα από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999, ανέρχονται σε:

α) βόεια κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202:

— 2 730 τόνους κρεάτων καταγωγής Ουγγαρίας,

— 1 039 τόνους κρεάτων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,

— 840 τόνους κρεάτων καταγωγής Σλοβακίας,

— 120 τόνους κρεάτων καταγωγής Βουλγαρίας,

— 884 τόνους κρεάτων καταγωγής Ρουμανίας·

β) 2 880 τόνους βοείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καταγωγής Πολωνίας ή 1 345,79 τόνους μεταποιημένων προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

Άρθρο 2

(¹) ΕΕ L 176 της 20.6.1998, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ ΣΤΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

που υιοθετήθηκε από την ΕΤΠ κατά την 29η σύνοδο ολομέλειας της 2ας και 3ης Ιουνίου

Κατά την 29η σύνοδο ολομέλειας της 2ας και 3ης Ιουνίου 1999, η ΕΤΠ υιοθέτησε την ακόλουθη τροποποίηση στον εσωτερικό κανονισμό της:

1. Μετά το άρθρο 20 πρέπει να εισαχθεί ένα νέο άρθρο, με τον αριθμό 30 Α, με την ακόλουθη διατύπωση:

«Άρθρο 30 Α

1. Το προεδρείο προσλαμβάνει το γενικό γραμματέα κατόπιν απόφασης που θα ληφθεί με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
 2. Ο γενικός γραμματέας προσλαμβάνεται για περίοδο πέντε ετών. Οι όροι της σύμβασης εργασίας του καθορίζεται από το προεδρείο.
 3. Οι εξουσίες που ανατίθενται από το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην αρμόδια αρχή για τη σύναψη συμβάσεων πρόσληψης, στην περίπτωση του γενικού γραμματέα, θα ασκηθούν από το προεδρείο.»
2. Στο άρθρο 31, καταργείται η πρώτη περίπτωση της παραγράφου 1.
 3. Στο άρθρο 43, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από την εξής:
«Οι νέες διατάξεις τίθενται σε ισχύ την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.»

Βρυξέλλες, 3 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή των Περιφερειών

Ο Πρόεδρος

Manfred DAMMEYER

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1507/1999 της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1667/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 439 595 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο σουηδικός οργανισμός παρεμβάσεως

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 175 της 10ης Ιουλίου 1999)

Σελίδα 24, παράρτημα, πρώτη στήλη, προτελευταία γραμμή:

αντί: «Vetlanda»,

διάβαζε: «Veland».

Διορθωτικό στην οδηγία 1999/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1999, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 85 της 29ης Μαρτίου 1999)

Σελίδα 9, άρθρο 15.1, τέταρτη γραμμή:

αντί: «στις... Απριλίου 2001»,

διάβαζε: «την 1η Απριλίου 2001».

Διορθωτικό στην απόφαση 1999/354/EK της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1999 για την αποδοχή των δαπανών που προβλέπονται από ορισμένα κράτη μέλη για το έτος 1999 όσον αφορά την εφαρμογή των καθεστώτων παρακολούθησης και ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 137 της 1ης Ιουνίου 1999)

Σελίδα 43, στη δεύτερη στήλη, τελευταία γραμμή:

αντί: «UKL 23 007 586»,

διάβαζε: «UKL 23 007 856»

Σελίδα 44, στη δεύτερη στήλη:

αντί: «DKR	6 900 000
DM	610 000
DRA	475 000 000
PTA	374 178 760
LIT	2 160 000 000
HFL	567 000
ESC	0
FMK	1 600 000
SKR	2 850 000
UKL	140 000»,

διάβαζε: «— —

DKR 6 900 000

— —

DRA 475 000 000

— —

— —

— —

— —

— —

SKR 2 850 000

UKL 140 000».
